



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia del Santísimo Sacramento

AUGUST 25, 2024 / 25 DE AGOSTO, 2024

21<sup>ST</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME | XXI DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

Rev. J. Jesus Alatorre

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930

Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107

Email: [blessedsacrament@yakimadiocese.org](mailto:blessedsacrament@yakimadiocese.org)

Website: [www.blessedsacramentgrandview.org](http://www.blessedsacramentgrandview.org)



**DID YOU KNOW...?** Our parish was founded on May 4, 1954, which is 70 years ago! Thank you to the families who, at the time, worked hard to build our church dedicated to the Blessed Sacrament and consolidate the parish community we have today. Let us pray in thanksgiving for our parish and every member of our community. If you have photos or memories about the construction or first years of our church or now someone with an anecdote to tell, please contact the parish office. To read a little more about the history of our parish, you can visit our website: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.



**¿SABÍAS QUE...?** Nuestra parroquia fue fundada el 4 de mayo de 1954, es decir, ¡que está cumpliendo 70 años! Gracias a las familias que, en su momento, trabajaron arduamente para construir nuestro templo dedicado al Santísimo Sacramento y consolidar la comunidad parroquial que hoy tenemos. Oremos en acción de gracias por nuestra parroquia y cada miembro de nuestra comunidad. Si tienes fotos o recuerdos sobre la construcción o los primeros años de nuestra parroquia o conoces a alguien con una anécdota que contar, por favor ponte en contacto con la oficina parroquial. Para leer un poco más sobre la historia de nuestra parroquia, puedes visitar nuestra página web: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.

<p><b><u>HOLY MASS SCHEDULE</u></b> <b><u>Horario de Misas</u></b></p> <p>Saturday 5:00pm - English Sunday 9:00am - English Domingo 10:30am - Español Domingo 12:00pm - Español</p> <p>Tuesday -Friday 8:30am - English Jueves 7:00pm - Español</p> <p><b><u>Reconciliation/Reconciliación</u></b> Saturday/Sábado 3:30-4:30pm</p> <p><b><u>Adoration to the Blessed Sacrament</u></b> Thursday 9:00am to 6:40 pm <b><u>Adoración del Santísimo Sacramento</u></b> Jueves: 9:00am to 6:40 pm</p>	<p><b><u>PARISH OFFICE HOURS:</u></b> Monday – Thursday: 9:00 am – 4:00 pm Friday: 9:00 am – 3:00 pm <i>Closed for Lunch: 12:30 pm – 1:30 pm</i></p> <p><b><u>PARISH STAFF</u></b> <b>Office:</b> Terri Moore – Cecy Lamas <b>DRE:</b> Heidi Churchill <b>Choir Director:</b> Christiana Schell <b>Maintenance:</b> Juan Villa</p>	<p><b><u>Prayer Chain:</u></b> Lupe Garcia (509) 840-1199 Dalia Villarreal (509) 840-5503 Petra Morales (509) 203-5523 <b><u>Adoration:</u></b> Rachael Binfet (509) 840-3208</p>
<p><b><u>SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL</u></b> Contact parish office if you need <b><u>Communion and Anointing of the Sick</u></b>, or for information for <b><u>Sacramental Preparation</u></b>.</p> <p>~~~~~ Llame a la oficina parroquial si necesita <b><u>Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos</u></b>, o para obtener información sobre <b><u>Preparación Sacramental</u></b></p>		

# FIEL HASTA LA MUERTE

**Nuestra fidelidad a Dios comienza en la fidelidad a nuestros compromisos.** Entre los seguidores de Jesús algunos comenzaron a cuestionar su modo de hablar sobre la fidelidad a los planes de Dios. Hubo incluso quien pensó retirarse para siempre. No hay lugar a duda, Cristo exige una postura definida y radical: "¿También ustedes quieren dejarme?" -les dice-. Hoy nos hace a nosotros la misma pregunta, pero nuestra respuesta no puede ser otra que la de Pedro: "Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna."

**Tenemos que reconocer que la fidelidad es un valor que está en crisis.** En momentos de emergencia no nos faltan arranques de entusiasmo, pero luego, ¿Perseveramos en nuestro propósito? ¿Hace falta ser generoso para arriesgarse! Lo virtuoso nos parece siempre difícil, en cambio, sentimos una fuerza misteriosa que nos tira hacia abajo. Sólo con grandes esfuerzos logramos ser fieles. Vemos el bien y hacemos el mal; conocemos la virtud y nos entregamos al vicio.

**Jesús habla de la Eucaristía, pero podemos entender también cuál es la fidelidad que Él espera en el matrimonio.** Ambos tienen mucho en común. Cristo se nos entrega en cuerpo, alma y divinidad; lo mismo ocurre con los esposos mediante la entrega total. Implican una generosidad sin límites. Por el sacramento del matrimonio Dios da seguridad, fecundidad y armonía a los esposos.

**Sólo los espíritus fuertes pueden asumir compromisos serios.** Los desertores suelen ser personas débiles. Jesús conocía bien la psicología humana. Después del discurso sobre el pan de vida ve que algunos de sus seguidores comienzan a dudar. "¿También ustedes quieren dejarme?" -les dice- y los pone ante el reto de seguirlo o abandonarlo. Cuando las exigencias del maestro se hacen radicales y comienza a aparecer la cruz en la vida, unos discípulos se van y otros hacen un vacío. Pero no todos. También hay un grupo que se queda. Elegir significa comprometer toda la vida.

**No dejes para después tu decisión de ser fiel.** Cuando se presente la tentación de abandonarlo todo reza como los apóstoles: "*Señor ¿a quién iremos si sólo tú tienes palabras de vida eterna?*". A Cristo lo encontrarás siempre en la Eucaristía. Recíbelo con frecuencia en la comunión. Allí está el secreto de la fidelidad en las cosas de la fe, pero también en la fidelidad matrimonial.

\* \* \* \* \*

# FAITHFUL UNTO DEATH

**Our fidelity to God begins with fidelity to our commitments.** Among Jesus' followers, some began to question his way of speaking about fidelity to God's plans. There were even those who considered leaving for good. No doubt, Christ demands a well-defined and radical position. "Do you also want to leave?" he asks. Today he asks us the same question, but our answer can only be Peter's: "'Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life."

**We need to recognize that fidelity is a value that is in crisis.** In emergency situations, we don't lack bouts of enthusiasm, but afterwards, do we persevere in our purpose? You must be generous to take risks! What is virtuous always seems difficult; we feel a mysterious force that pulls us down. Only with great effort can we succeed in being faithful.

**Jesus speaks of the Eucharist, but we can also understand the fidelity he expects in marriage.** Both have much in common. Christ gives himself in body and soul. The same occurs between spouses through their total surrender. Both imply a limitless generosity. Through the sacrament of marriage God gives security, fruitfulness and harmony to the spouses. God does not act as a safety net, nor as protective umbrella; instead, he works within them to give them strength, hope and comfort even in the most painful circumstances.

**Only strong spirits can take on serious commitments.** Deserters tend to be weak people. Jesus knew human psychology well. After the discourse on the bread of life, he sees that some of his followers begin to doubt. "Do you also want to leave?" he says, and he lays out the dilemma of following him or leaving him. When the master's demands become radical and the cross in our life emerges, some disciples leave, and others turn him off. But not all. There is also a group that stays. To choose means to commit all of one's life.

**Do not postpone your decision to be faithful.** When you are faced with the temptation to abandon everything, pray like the disciples: "Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life." You will always find Christ in the Eucharist. Receive him frequently in communion. There lies the secret to fidelity to the things of faith, but also to matrimonial fidelity.

## RCIA Registration | Inscripción para RICA

(Rite of Christian Initiation for Adults) | (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos)



RCIA registrations will be held in the parish office during office hours starting this week. Candidates must be 17 years or older and the cost of registration is \$50.00. please call the office for more information and or registration. **Classes will start in September.**

Inscripciones abiertas para RICA, en la oficina parroquial durante las horas regulares empezando esta semana. Los candidatos deben ser mayores de 17 años y la cuota de inscripción es de \$50. Para más información, favor de llamar a la oficina. **Las clases empezarán en septiembre.**

## Lector Schedule

**August 24<sup>th</sup> @ 5:00 pm**  
Grace Binfet  
**August 25<sup>th</sup> @ 9:00 am**  
Mary Schell  
**August 31<sup>st</sup> @ 5:00 pm**  
Joyce Johnson  
**September 1<sup>st</sup> @ 9:00 am**  
Mike Concienne

## Lectores

**25 de agosto | 10:30am**  
Maria Vargas  
**25 de agosto | 12:00pm**  
Tomas Flores  
**1 de septiembre | 10:30am**  
Eduardo Buenrostro  
**1 de septiembre | 12:00pm**  
Guillermo Olivares

## Last Week's Collection

### Colecta de la semana

\$4,229.78

## Collection Counters

### August 26<sup>th</sup>

Elma Perez  
Dalia Villarreal  
Lydia Elizondo

### September 3<sup>rd</sup> (Tuesday)

Renee Selander  
Teresa St. George

## Blessed Sacrament Church "Indoor Yard Sale"



Next month we are having an indoor yard sale at the parish hall. *If you have donations, please contact:*

El próximo mes estaremos teniendo una venta bajo techo en el salón parroquial. *Si tiene donaciones, por favor, contacte a:*

Irma Rojas: (509)439-1307 | Carmen Buenrostro: (509)831-8134

## Taller Bíblico:



Te invitamos a asistir al Taller Bíblico cada martes a las 6:00 pm en el salón parroquial. ¡No faltes! Trae tu biblia y tu cuaderno, e invita más compañeros.

*Pray for our seminarians  
Ora por nuestros seminaristas*



## Carlos Garcia

**Pastoral Year  
Año Pastoral**

*Our Lady of the Desert  
Parish, Mattawa, WA*

## Annual Catholic Appeal

We are most grateful to our loyal donors and the new donors who have pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. If you were not present or prepared to make a pledge in November, we invite you to do so today. Your gift is essential to sustaining the many ministries of the Diocese of Yakima. If you would like to donate online, please visit [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org) or scan the QR code pictured here.

### Annual Catholic Appeal

Goal: \$34,755.00  
Pledged to date: \$21,052.00  
Paid to date: \$18,289.00



## Campaña Anual Católica

Estamos muy agradecidos a nuestros donantes leales y a los nuevos donantes que se han comprometido a la Campaña Católica Anual Diocesana. Si no estuvo presente o preparado para hacer una promesa en noviembre, le invitamos a hacerlo hoy. Su donación es muy importante para apoyar los muchos ministerios de la Diócesis de Yakima. Si desea donar en línea, visite [www.yakimadiocese.org](http://www.yakimadiocese.org) o escanee el código QR que se muestra aquí.

### Campaña Anual Católica

Meta: \$34,755.00  
Promesa actual: \$21,052.00  
Pagado a la fecha: \$18,289.00





## 2024 Celebrations



If you are planning to get married or celebrate a Quinceanera in 2024, you can now come into the parish office **Monday through Friday between the hours of 9:00 am and 3:00 pm, starting Tuesday, September 3<sup>rd</sup>** and book your date and time for the celebration.

**A \$100 deposit is required to secure your date.**

*Cash and personal checks only.*



## Celebraciones 2024



Si usted está planeando casarse o celebrar una Quinceañera en el 2024, puede venir a la oficina parroquial de **lunes a viernes entre 9:00 am y 3:00 pm, a partir del martes 3 de septiembre** para reservar fecha y hora de la celebración.

**Se requiere un depósito de \$100 para apartar la fecha.**

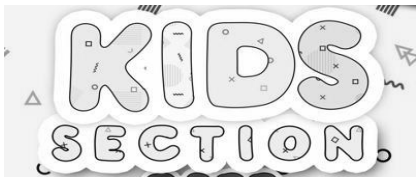
*Solo dinero en efectivo y cheques personales*

All HIGH SCHOOL STUDENTS and their families are invited to a Corpus Christi Youth Group Family Night on Wednesday, August 28th, 6:30-8:30 pm. We will have nachos and beverages. We will have nachos and drinks. Come and find out about our parish's youth group!



Todos los ESTUDIANTES DE HIGH SCHOOL y sus familias están invitados a una Noche Familiar del Grupo Juvenil de Corpus Christi el miércoles 28 de agosto, de 6:30 a 8:30 pm. Tendremos nachos y bebidas.

¡Ven y conoce el grupo juvenil de nuestra parroquia!



**Master, you have the words of eternal life.**

**Señor, sólo tú tienes palabras de vida eterna.**

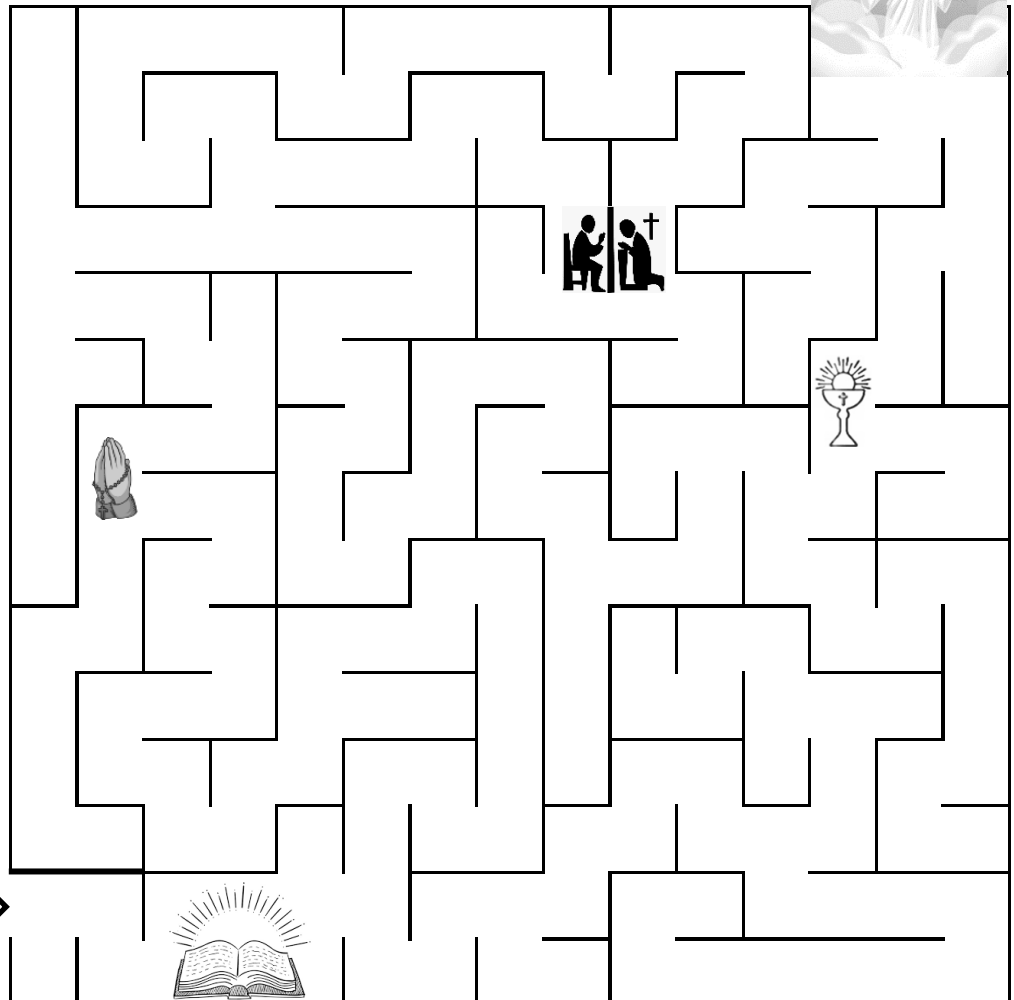


### Maze reflection:

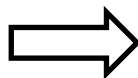
To get to heaven, we must stay faithful to God, even though we can sometimes stray away from the path, don't stop! Draw close to God, doing good deeds, and listen to His voice as you pray and receive the sacraments.

### Reflexión del laberinto:

Para llegar al cielo, debemos mantenernos fieles a Dios, y aunque a veces nos podemos desviar del camino, ¡no te detengas! Acércate a Dios, haciendo buenas acciones, y escucha su voz al orar y recibir los sacramentos.



**Start  
Inicio**





## **21<sup>st</sup> Sunday in Ordinary Time – August 25, 2024**

**Penitential Act:** I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

**Gloria:** Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. **Amen.**

### **First Reading – Joshua 24:1-2a, 15-17, 18b**

Joshua gathered together all the tribes of Israel at Shechem, summoning their elders, their leaders, their judges, and their officers. When they stood in ranks before God, Joshua addressed all the people: "If it does not, please you to serve the LORD, decide today whom you will serve, the gods your fathers served beyond the River or the gods of the Amorites in whose country you are now dwelling. As for me and my household, we will serve the LORD." But the people answered, "Far be it from us to forsake the LORD for the service of other gods. For it was the LORD, our God, who brought us and our fathers up out of the land of Egypt, out of a state of slavery. He performed those great miracles before our very eyes and protected us along our entire journey and among the peoples through whom we passed. Therefore, we also will serve the LORD, for he is our God." *The word of the Lord. Thanks, be to God.*

### **Responsorial Psalm 34**

R. *"Taste and see the goodness of the Lord."*

### **Second Reading – Ephesians 5:21-32 or 5:2a, 25-32**

Brothers and sisters: Be subordinate to one another out of reverence for Christ. Wives should be subordinate to their husbands as to the Lord. For the husband is head of his wife just as Christ is head of the church, he himself the savior of the body. As the church is subordinate to Christ, so wives should be subordinate to their husbands in everything. Husbands, love your wives, even as Christ loved the church and handed himself over for her to sanctify her, cleansing her by the bath of water with the word, that he might present to himself the church in splendor, without spot or wrinkle or any such thing, that she might be holy and without blemish. So also, husbands should love their wives as their own bodies. He who loves his wife loves himself. For no one hates his own flesh but rather nourishes and cherishes it, even as Christ does the church, because we are members of his body. For this reason, a man shall leave his father and his mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh. This is a great mystery, but I speak in reference to Christ and the church.

*The word of the Lord. Thanks, be to God.*

### **Gospel – John 6:60-69**

Many of Jesus' disciples who were listening said, "This saying is hard; who can accept it?" Since Jesus knew that his disciples were murmuring about this, he said to them, "Does this shock you? What if you were to see the Son of Man ascending to where he was before? It is the spirit that gives life, while the flesh is of no avail. The words I have spoken to you are Spirit and life. But there are some of you who do not believe." Jesus knew from the beginning the ones who would not believe and the one who would betray him. And he said, "For this reason I have told you that no one can come to me unless it is granted him by my Father." As a result of this, many of his disciples returned to their former way of life and no longer accompanied him. Jesus then said to the Twelve, "Do you also want to leave?" Simon Peter answered him, "Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life. We have come to believe and are convinced that you are the Holy One of God." *The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Jesus Christ.*

**Nicene Creed:** I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

## **XXI Domingo de Tiempo Ordinario – 25 de agosto, 2024**

**Oración Penitencial:** Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. **Amén.**

**Gloria:** Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

### **Primera lectura – Josué 24, 1-2. 15-17. 18**

En aquellos días, Josué convocó en Siquem a todas las tribus de Israel y reunió a los ancianos, a los jueces, a los jefes y a los escribas. Cuando todos estuvieron en presencia del Señor, Josué le dijo al pueblo: "Si no les agrada servir al Señor, digan aquí y ahora a quién quieren servir: ¿a los dioses a los que sirvieron sus antepasados al otro lado del río Eufrates, o a los dioses de los amorreos, en cuyo país ustedes habitan? En cuanto a mí toca, mi familia y yo serviremos al Señor". El pueblo respondió: "Lejos de nosotros abandonar al Señor para servir a otros dioses, porque el Señor es nuestro Dios; él fue quien nos sacó de la esclavitud de Egipto, el que hizo ante nosotros grandes prodigios, nos protegió por todo el camino que recorrimos y en los pueblos por donde pasamos. Así pues, también nosotros serviremos al Señor, porque él es nuestro Dios".

*Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Salmo Responsorial 33**

R. "Gusten y vean que bueno es el Señor."

### **Segunda lectura – Efesios 5, 21-32**

Hermanos: Respétense unos a otros, por reverencia a Cristo: que las mujeres respeten a sus maridos, como si se tratara del Señor, porque el marido es cabeza de la mujer, como Cristo es cabeza y salvador de la Iglesia, que es su cuerpo. Por lo tanto, así como la Iglesia es dócil a Cristo, así también las mujeres sean dóciles a sus maridos en todo. Maridos, amen a sus esposas como Cristo amó a su Iglesia y se entregó por ella para santificarla, purificándola con el agua y la palabra, pues él quería presentársela a sí mismo toda resplandeciente, sin mancha ni arruga ni cosa semejante, sino santa e inmaculada. Así los maridos deben amar a sus esposas, como cuerpos suyos que son. El que ama a su esposa se ama a sí mismo, pues nadie jamás ha odiado a su propio cuerpo, sino que le da alimento y calor, como Cristo hace con la Iglesia, porque somos miembros de su cuerpo. *Por eso abandonará el hombre a su padre y a su madre, se unirá a su mujer y serán los dos una sola cosa. Éste es un gran misterio, y yo lo refiero a Cristo y a la Iglesia.*

*Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Evangelio – Juan 6, 55. 60-69**

En aquel tiempo, Jesús dijo a los judíos: "Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida". Al oír sus palabras, muchos discípulos de Jesús dijeron: "Este modo de hablar es intolerable, ¿quién puede admitir eso?" Dándose cuenta Jesús de que sus discípulos murmuraban, les dijo: "¿Esto los escandaliza? ¿Qué sería si vieran al Hijo del hombre subir a donde estaba antes? El Espíritu es quien da la vida; la carne para nada aprovecha. Las palabras que les he dicho son espíritu y vida, y a pesar de esto, algunos de ustedes no creen". (En efecto, Jesús sabía desde el principio quiénes no creían y quién lo habría de traicionar). Después añadió: "Por eso les he dicho que nadie puede venir a mí, si el Padre no se lo concede". Desde entonces, muchos de sus discípulos se echaron para atrás y ya no querían andar con él. Entonces Jesús les dijo a los Doce: "¿También ustedes quieren dejarme?" Simón Pedro le respondió: "Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna; y nosotros creemos y sabemos que tú eres el Santo de Dios".

*Palabra de Señor. Gloria a ti, Señor Jesús.*

**Credo:** Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**